

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

RAT

CONSIGLIO

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
28.04.2026

UHR – ORE
19:30

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota		entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Markus Gartner				Lukas Ausserhofer			
Elisabeth Gruber	X			Georg Hainz			
Matthias Haller				Ulrike Hilber			
Michael Andreas Hofer				Paul Alois Hofer			
Florian Kirchler				Brigitte Marcher			
Manuela Marcher				Florian Mölgg			
Barbara Nöckler	X			Alexander Oberhofer			
Benjamin Rauchenbichler				Alexander Steger			
Anita Strauss				Paul Josef Zimmerhofer			

Den Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Den Vorsitz führt

Assume la presidenza

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister.**

nella sua qualità di **Sindaco.**

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

**Abänderung des Landschaftsplanes -
Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet
- „Grün-Grün“ - Lechner Wilfried Josef -
definitive Genehmigung**

**Modifica del piano paesaggistico -
Trasformazione da bosco in verde agricolo -
„verde-verde“ - Lechner Wilfried Josef -
approvazione definitiva**

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

Zl6h5AmSfAxnE3YkpHVgLIPBjUyPMYPBPbA4Dz3egW4=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con l'impronta digitale

Esf59yAm5mvgeK18D+pSVAPMDgeCtzlu0DBrYJOIGP0=

Der Bauleitplan der Gemeinde Ahrntal wurde mit Beschluss Nr. 127 vom 30.12.1983 und mit Beschluss des Landesausschusses vom 21.05.1985, Nr. 2153 genehmigt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 47 vom 07.06.2006 und Beschluss der Landesregierung Nr. 344 vom 05.02.2007 wurde die Genehmigung des in digitalisierter Form übertragenen Bauleitplanes der Gemeinde, die Anpassung der Durchführungsbestimmungen an die vereinheitlichten Durchführungsbestimmungen sowie die Einfügung der Einheitslegende genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 994 vom 02.07.2012 wurde der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Ahrntal genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 18926 vom 09.10.2020 wurde eine Harmonisierung desselben durchgeführt.

Vorausgeschickt, dass Herr Lechner Wilfried Josef, wohnhaft in 39030 Ahrntal (BZ), St. Jakob, Koflberg 10, am 06.11.2025 unter Prot. Nr. 35250 einen Antrag/Vorschlag zur Änderung des Landschaftsplanes und des Bauleitplanes der Gemeinde Ahrntal von Wald in Landwirtschaftsgebiet betreffend folgende Flächen im Ausmaß von insgesamt 3.956 m² in der K.G. Sankt Jakob vorgelegt hat:

Il piano urbanistico comunale di Valle Aurina è stato approvato con deliberazione del 30.12.1983 n. 127 e con deliberazione della Giunta provinciale del 21.05.1985, n. 2153.

Con delibera consigliere 07.06.2006, n. 47 e deliberazione della Giunta provinciale 05.02.2007, n. 344 è stato approvato il piano urbanistico comunale in forma digitale, l'adeguamento delle norme di attuazione alle norme unificate e l'inserimento della legenda unificata.

Con delibera della Giunta Provinciale n. 994 del 02.07.2012 è stata approvata la revisione del piano paesaggistico del Comune di Valle Aurina e l'armonizzazione dello stesso è stata effettuata con la delibera della Giunta Provinciale n. 18926 del 09.10.2020.

Premesso che la signora Lechner Wilfried Josef, residente a 39030 Valle Aurina (BZ), San Giacomo, Koflberg 10, ha presentato in data 06.11.2025 con n. di prot. 35250 una richiesta/proposta di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale del Comune di Valle Aurina da bosco in zona di verde agricolo riguardante le seguenti aree con una superficie totale di 3.956 m² del C.C. San Giacomo:

Grundparzellen/ particelle fondiarie	Einlagezahl/ partita tavolare	Betroffene Fläche/ area interessata	Nutzungsänderung/ Trasformazione destinazione d'uso
617	25 I	7 m ²	Wald in Landwirtschaftsgebiet/ Bosco in zona di verde agricolo GESAMT/TOTALE 3.956 m²
618	25 I	829 m ²	
1267	25 I	9 m ²	
611/1	25 I	44 m ²	
641/3	25 I	2.279 m ²	
641/1	25 I	28 m ²	
641/2	90 II	31 m ²	
619	25 I	410 m ²	
624	25 I	33 m ²	
628	25 I	75 m ²	
629	25 I	115 m ²	
1224	25 I	96 m ²	

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 09.10.2024, Nr. 518 als zuständige Behörde für die Feststellung der strategischen Umweltprüfung (SUP) festgelegt worden ist, hat in der Sitzung vom 30.01.2026 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung nicht

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con deliberazione della Giunta comunale 09.10.2024, n. 518 è stata individuata come autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS, nella seduta del 30.01.2026 ha constatato, che la modifica di cui all'oggetto

der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt da es sich nur um kleinflächige Umwidmungen handelt.

Vorausgeschickt, dass der Gemeindevorstand in der Sitzung vom 18.02.2026 mit Beschluss Nr. 109 das Verfahren für diese Änderung am Landschaftsplan eingeleitet hat;

Festgestellt, dass der entsprechende Ausschussbeschluss Nr. 109 vom 18.02.2026 zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde vom 19.02.2026 bis 21.03.2026 und im Südtiroler Bürgernetz vom 20.02.2026 bis 21.03.2026 für die Dauer von 30 Tagen gemäß Art. 53, Absatz 2, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. veröffentlicht wurde und dass innerhalb dieser Frist keine Anmerkungen zum Planentwurf eingebracht wurden;

Festgestellt, dass die Kommission für Nutzungsänderungen von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockter Wiese und Weide (Umwidmung Grün-Grün) in der Sitzung Nr. 13/26 vom 08.04.2026 (Prot. Nr. 7408 vom 22.04.2026) gemäß Art. 48, Absatz 7 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. folgendes Gutachten abgegeben hat:

In Anbetracht der Tatsache, dass sich eine Teilfläche der vorgeschlagenen Umwidmung (Fläche C) im unmittelbaren Nahbereich zur Hofstelle befindet und keine gravierenden Auswirkungen in hydrogeologischer, forstlichökologischer oder landschaftlicher Hinsicht zu erwarten sind, nimmt die Kommission den Antrag des Gemeindevorstandes mit folgender Auflage an:

Zusätzlich zur Festlegung der Gemeindevorstandskommission für Raum und Landschaft, im Grenzbereich zum Wald bei den Flächen A und C eine Laubstrauchhecke vorzusehen, muss als weitere landschaftsökologische Ausgleichsmaßnahme am nordwestlichen Rand der Umwidmungsfläche B eine Hecke angepflanzt werden, der eine wichtige ökologische Vernetzungsfunktion zukommt.

Die Kommission spricht sich aus den oben genannten Gründen mit Stimmeneinhelligkeit für die Genehmigung der Umwidmung mit der genannten Auflage und der diesbezüglichen graphischen Anlage aus.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 9/18 vom 10.07.2018 i.g.F., insbesondere in die Art. 47, 48 und 53;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDERAT
durch Handerheben

non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) perché si tratta solo di piccole trasformazioni.

Permesso, che la Giunta comunale nella seduta del 18.02.2026 con deliberazione n. 109 ha avviato la procedura per questa modifica al piano paesaggistico;

Accertato, che la delibera della Giunta comunale n. 591 del 20.11.2024 insieme ai documenti corrispondenti è stata pubblicata per la durata di 30 giorni dal 19.02.2026 al 21.03.2026 all'albo del comune e dal 20.02.2026 al 21.03.2026 sulla Rete civica dell'Alto Adige ai sensi dell'art. 53, comma 2, della L.P. 10.07.2018, n. 9 e s.m.i. e che entro il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni sulla proposta del piano;

Accertato, che la Commissione per la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato (trasformazione da verde in verde) nella seduta n. 13/26 del 08.04.2026 (n. di prot. 7408 del 22.04.2026) ha rilasciato il seguente parere ai sensi dell'art. 48, comma 7, della L.P. 10.07.2018, n. 9 e s.m.i.:

In considerazione del fatto che una parte dell'area oggetto della proposta di cambio di destinazione d'uso (area C) si trova nelle immediate vicinanze della sede del maso e che non si prospettano conseguenze gravi di ordine idrogeologico, forestale-ecologico oppure paesaggistico, la Commissione accoglie la richiesta della Giunta comunale con la seguente prescrizione:

Oltre alla disposizione della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio di prevedere una siepe di arbusti a foglia caduca nella zona di confine con il bosco presso le aree A e C, come ulteriore misura di compensazione paesaggistico-ecologica deve essere piantata una siepe sul margine nord-occidentale dell'area di trasformazione B, alla quale spetta un'importante funzione di collegamento ecologico.

La Commissione si esprime per i motivi sopraccitati a voti unanimi a favore dell'approvazione della trasformazione con la prescrizione succitata e il relativo allegato grafico.

Visti:

- la L.P. 10.07.2018, n. 9/18 e successive modifiche, in particolare gli artt. 47, 48 e 53;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a
per alzata di mano

ABSTIMMENDE VOTANTI	JA-STIMMEN VOTI FAVOREVOLI	NEIN-STIMMEN VOTI CONTRARI	ENTHALTUNGEN ASTENSIONI
16	16	0	0

1. das in den Prämissen angeführte Gutachten der Kommission für Nutzungsänderungen von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockter Wiese und Weide laut Sitzung Nr. 13/26 vom 08.04.2026 (Prot. 7408 vom 22.04.2026) vollinhaltlich zu übernehmen und die Abänderung am Landschaftsplan zu genehmigen sowie das verkürzte Verfahren anzuwenden:

Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet im Ausmaß von insgesamt 3.956 m² in der K.G. St. Jakob;

2. dabei wird Bezug genommen auf die technischen und graphischen Unterlagen, ausgearbeitet von Herrn Dr. Ing. Hartmann Campidell (Prot. Nr. 35250 vom 06.11.2025) bestehend aus:

- Technischer Bericht
- Umweltbericht
- Übersichtskarte 1:10.000
- Mappenauszug 1:2.000
- Orthofoto 1:2.000
- Auszug Bauleitplan genehmigt 1:2.000
- Auszug Bauleitplan Abänderungsvorschlag 1:2.000
- Auszug Landschaftsplan Bestand 1:2.000
- Auszug Landschaftsplan Abänderungsvorschlag 1:2.000
- Vorabzug Gefahrenzonenplan 1:2.000
- Fotodokumentation
- vom Portal für den Geodaten austausch der Pläne ausgestellte Quittung Nr. 9187 vom 05.11.2025
- Feststellung der SUP-Pflicht – 09.02.2026

3. der vorliegende Beschluss wird unverzüglich im Sinne des Art. 53, Absatz 7 des L.G. N. 9 vom 10.07.2018 der Abteilung für Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.

1. di condividere pianamente il parere della Commissione per la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato secondo seduta n. 13/26 del 08.04.2026 (n. di prot. 7408 del 22.04.2026) e di approvare la modifica al piano paesaggistico ed applicare il procedimento abbreviato:

Trasformazione da bosco in zona di verde agricolo nella misura complessiva di 3.956 m² in C.C. San Giacomo;

2. per questo si fa riferimento alla documentazione tecnica e grafica, elaborata dal sig. Dott. Ing. Hartmann Campidell (n. di prot. 35250 del 06/11/2025) e composta di:

- relazione tecnica
- rapporto ambientale
- carta tecnica 1:10.000
- estratto mappa 1:2.000
- ortofoto 1:2.000
- estratto piano urbanistico approvato 1:2.000
- estratto piano urbanistico proposta modifica 1:2.000
- estratto piano paesaggistico approvato 1:2.000
- estratto piano paesaggistico proposta modifica 1:2.000
- piano preliminare delle zone di pericolo 1:2.000
- documentazione fotografica
- ricevuta con l'ID della consegna n. 9187 del 05.11.2025 rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani
- verifica di assoggettabilità a VAS – 09.02.2026

3. la presente deliberazione viene immediatamente trasmessa alla Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio ai sensi dell'art. 53, comma 7 della L.P. 10.07.2018, n. 9.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale